

Spanish Propers

6th Sunday of Ordinary Time | VI Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 30:3,4, and 2

Esto mihi in Deum protectórem, et in locum refúgi, ut salvum me facias: quóniam firmaméntum meum, et refúgium meum es tu: et propter nomen tuum dux mihi eris, et enútries me. Ps. In te Dómine sperávi, non confúndar in aetérnum: in iustítia tua líbera me.

Be unto me a protecting God and a house of refuge, to save me; for you are my support and my refuge; and for the sake of your name you will lead me and nourish me. Ps. In you O Lord, do I trust; let me never be put to shame; deliver me in your righteousness.

VI

Salmo 30,3-4, 2

S ÍR-veme * de de-fen- sa, Dios mí- o, de roca y
 forta-lie- za sal- va- do- ras; y pues eres mi baluar-te y mi
 refu- gio, acompáñame y guí-ame. Sal. A ti, Señor,
 me_acojo, no quede yo nunca defraudado: ¡tú que eres justo,
 ponme a salvo!

VI

G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.

Como e-ra en el principio, a- ho-ra y siempre, por los si-glos

de los siglos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

English Antiphon (Missal):

cf. Ps. 31(30):3-4

Be my protector, O God, a mighty stronghold to save me. For you are my rock, my stronghold! Lead me, guide me, for the sake of your name.

ii

VI

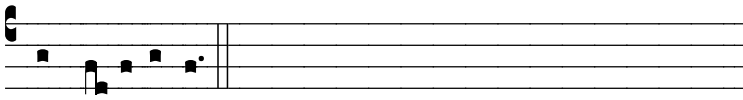
Salmo 30,3-4, 2

S ÍR-veme * de de-fensa, Dios mí- o, de roca y

forta-lie-za sal-va-do-ras; y pues eres mi baluarte y mi

refu- gio, acompáñame y guí-ame. Sal. A tí, Señor,

me acojo, no quede yo nunca defraudado: ¡tú que eres justo,



ponme a salvo!

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 118: 12, 13

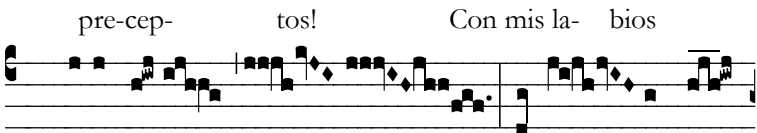
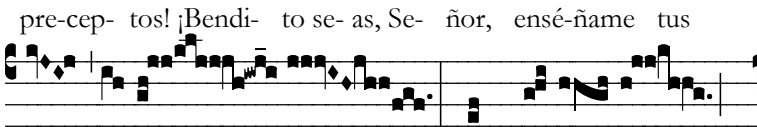
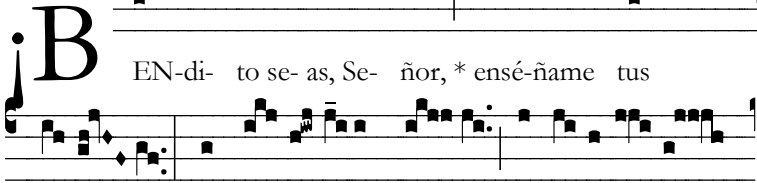
Benedíctus es Dómine, * doce me iustificaciónes tuas: benedíctus es Dómine, doce me iustificaciónes tuas: in lábiis meis pronuntiávi ómnia iudícia oris tui.

Blessed are you, O Lord, teach me your commandments. O Lord, you are blessed, teach me your commandments. With my lips have I declared all the judgments spoken by your mouth.

i

III

Salmo 118, 12.13



cios de tu bo- ca.

III

ii

Salmo 118, 12.13

B EN-di-to se- as, Se-ñor, * enséñame tus preceptos!

¡Bendito se-as, Señor, enséñame tus pre-ceptos! Con mis la-

bios *he* _enume-ra-do todos los jui-cios de tu bo-ca.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Ps. 77:29,30

Manducaverunt, et saturati sunt nimis, et desiderium eorum attulit eis
Dóminus: non sunt fraudati a desiderio suo.

They ate and were fully satisfied; the Lord gave them all that they desired; they were not deprived of their wants.

I

i

Salmo 78,29-30

E L Señor colmó * el dese- o de su pueblo: co-

mie- ron y queda-ron satisfe- chos.

*English Antiphon (Missal):**cf. Ps. 78 (77): 29-30*

They ate and had their fill, and what they craved the Lord gave them; they were not disappointed in what they craved.

I ii Salmo 78,29-30



E L Señor colmó * el dese- o de su pueblo: co-mie
ron y queda-ron satisfes- chos.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL. Spanish texts from the *Misal Romano* ©1975 CEPLCEM (Mexico). Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2018. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.